



Шри Кришна Катхаурита

तवकथामृतं तप्तजीवनम्
тава катхāmртāм тапта-джīванам

Бинду

Электронный мини-журнал от Gopal Jiu Publications
[новый выпуск - раз в две недели]

Выпуск № 119

Шри Мохини Экāдашī

23 Мая, 2021

Тираж: 9,272

СОДЕРЖАНИЕ

• **АКАДЕМИЧЕСКОЙ УЧЕНОСТИ НЕДОСТАТОЧНО**

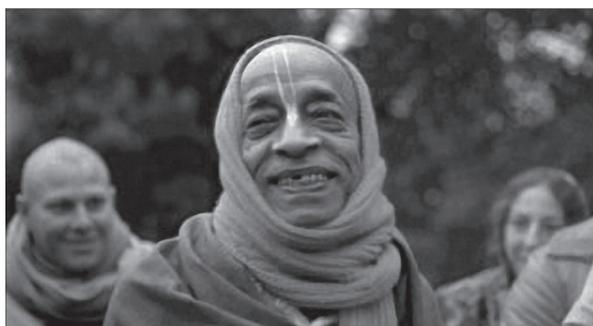
Его Божественная Милость

А. Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада

• **ВОСЕМЬ МОЛИТВ СВЯТОМУ ИМЕНИ – ЧАСТЬ 1**

Шри нāмāштакам Шрилы Рупы Госвами

с комментариями Шрилы Баладевы Видьябхушаны



**АКАДЕМИЧЕСКОЙ УЧЕНОСТИ
НЕДОСТАТОЧНО**

Его Божественная Милость

А. Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада

Чтобы познать науку о Кришне, человеку нужно общаться с *satām*, чистыми преданными. Могущество духовного знания, изложенного в священных писаниях, раскрывается в беседах между чистыми преданными, в то время как умозрительные рассуждения кабинетных мыслителей о «*Бхагавад-гите*» бессмысленны и бесполезны. Здесь говорится: *satām prasāṅgān māma vīrya-sāmvīdo bhāvanī hrī-karṇa-rasāyanāḥ katkhāḥ* (Шримад-Бхāгаватам, 3.25.25). Только обсуждения в обществе чистых преданных способны раскрыть смысл написанных духовным языком священных писаний.

В Шветāшватара-упанишад (6.23) также приводится схожее утверждение:

*īśāya deve parā bhaktir īatkhā deve tatkhā gurau
tasāyāte katkhitā hī arthāḥ prakāśante mahātmanaḥ*

Здесь говорится о человеке, который обладает непоколебимой верой в Бога и столь же твердой верой в Его представителя. *Деве* значит «Бог». *Гурау* значит «духовный учитель». Духовный учитель —

это совершенный слуга Бога. Такому преданному раскрываются все тайны ведического знания. Мы не сможем понять Веды просто благодаря академической учености. Обрести необходимую квалификацию можно только став преданным Верховного Господа, Его представителя — духовного учителя — и святых личностей. Этому учат все ведические писания.

(Лекция в Нью-Йорке 30 декабря 1966 г.)

Будь человек выдающимся магистром или доктором философских наук, его материальная квалификация ничего не стоит, если он не обладает сознанием Кришны. Почему? Потому что без сознания Кришны он остается материалистом. Человек, не понимающий, кто такой Бог, Кришна, и какие отношения его с Ним связывают, является материалистом. Он не знает науки о Боге. Материалист не представляет из себя выдающейся личности. Материалист — это тот, кто не знает о Кришне. Тот же, кто совершенствуется в науке сознания Кришны, следуя правилам и предписаниям, является трансценденталистом. Болезнь материалиста — это *harāv abhaktasya kuto mahad-guṇā mano-ratnenāsati dhāvato bahiḥ* (Шримад-Бхāгаватам, 5.18.12) — «Тот, кто стоит в стороне от преданного служения Господу, вынужден идти на поводу у собственного ума». Пока мы не примем полного прибежища в сознании Кришны, мы будем продолжать действовать на платформе ума. Существует огромное количество докторов философских наук, способных без усталости пускаться в теологические рассуждения на платформе ума, но в действительности все их философствования — *асат*, бесполезны. Их деятельность следует считать материалистичной. Такие люди лишены понимания духовных истин.

(Лекция в Нью-Йорке 6 января 1966 г.)

ВОСЕМЬ МОЛИТВ СВЯТОМУ ИМЕНИ – ЧАСТЬ 1

*Шри нāмāштакам Шрилы Рупы Госвами
с комментариями Шрилы Баладевы
Видьябхушаны Става-мāлā-бхушаṇа*

«Шри нāмāштакам» представляет собой букет из восьми стихов, составленных Шрилой Рупой Госвами во славу трансцендентных имен Господа Кришны. Особенность этих молитв состоит в том, что каждая из них написана разным стихотворным размером. В санскрите стихотворные размеры, как правило, носят женские имена, и этими восемью размерами, словно прекрасными девушками, Шрила Рупа Госвами окружил святые имена Кришны, как окружают Его восемь главных гопи.

Существуют некоторые сомнения относительно того, кто является автором комментария «Става-мāлā-бхушаṇа». Некоторые полагают, что он принадлежит перу Шрилы Дживы Госвами, тогда как другие говорят, что он был написан Шрилой Баладевой Видьябхушаной. В своем произведении «Гаудийа вайшṇава абхидхāна» Харидас дас приводит возможные причины возникновения этой путаницы. Он говорит, что Шрила Джива Госвами собрал множество разрозненных молитв Шрилы Рупы Госвами и объединил их в сборник «Става-мāлā», а позднее Шрила Баладева Видьябхушана написал на эту книгу свой комментарий под названием «Става-мāлā-бхушаṇа». Кроме того, в издании 1903 года под редакцией Пандита Бхавадатты Шастри есть стих, содержание которого заставляет усомниться в авторстве Шри Дживы:

*видйāбхушаṇа-рачите става-мāлā-бхушаṇе бхāшйе
паритушйату ванамали вара-ручи-йāли батаитасмин*

**Пусть исполненный совершенного великолепия
Господь Ванамали будет полностью удовлетворен
этим комментарием Видьябхушаны «Става-мāлā-
бхушаṇа».**

Предваряя молитвы, автор комментария приводит стих собственного сочинения, где, по всей видимости, хочет передать настроение, в котором находился автор молитв перед их написанием:

*нāмāбхāсенāпи те йоги-мргйā
муктих сйād ити āхур āмнāйā-вāчах
твад-вйāкхйāне махйам ййā прададйāх
свасмин бхактиṃ нāдхикаṃ тат-прайāче*

**Ведические писания гласят, что обрести
освобождение, к которому стремятся йоги, можно
просто повторяя нāмāбхāс. Но Господь мой!
Теперь, прославив Тебя, я искренне молю о даре
преданности Твоим лотосным стопам. Ни о чем
другом я не прошу.**

Подумав так (дав обещание славить имена Господа), автор (Шрила Рупа Госвами) начинает петь славу

святым именам Хари следующими восемью стихами:

Стих 1:

(Размер: *васанта-мāликā* — женское имя, означающее «весенний жасмин»)

*никхила-йрути-маули-ратна-мāлā-
дйути-нйрāджита-пāда-панкаджāнта
айи мукта-кулаир упāсйамāнам
паритас твāй хари-нāма самйāрайāми*

**О милостивое святое имя, о Господь! Кончикам
ногтей Твоих лотосных стоп непрестанно
поклоняется драгоценное ожерелье Упанишад,
являющих собой венец всех Вед. Я полностью
вручаю себя Тебе — Господу, которого превозносят
мириады освобожденных душ.**

Комментарий: О Харинома! Я всем сердцем принимаю прибежище у тебя.

[Примечание переводчика англ. издания: Далее автор комментария объясняет значение длинного сложносоставного слова *никхила-йрути-маули-ратна-мāлā-дйути-нйрāджита-пāда-панкаджāнта*].

Венцом всех Вед являются Упанишады, сравниваемые здесь с ожерельем из драгоценных камней. Эти камни переливаются искрящимся светом и служат Господу, озаряя собою кончики пальцев Его лотосных стоп.

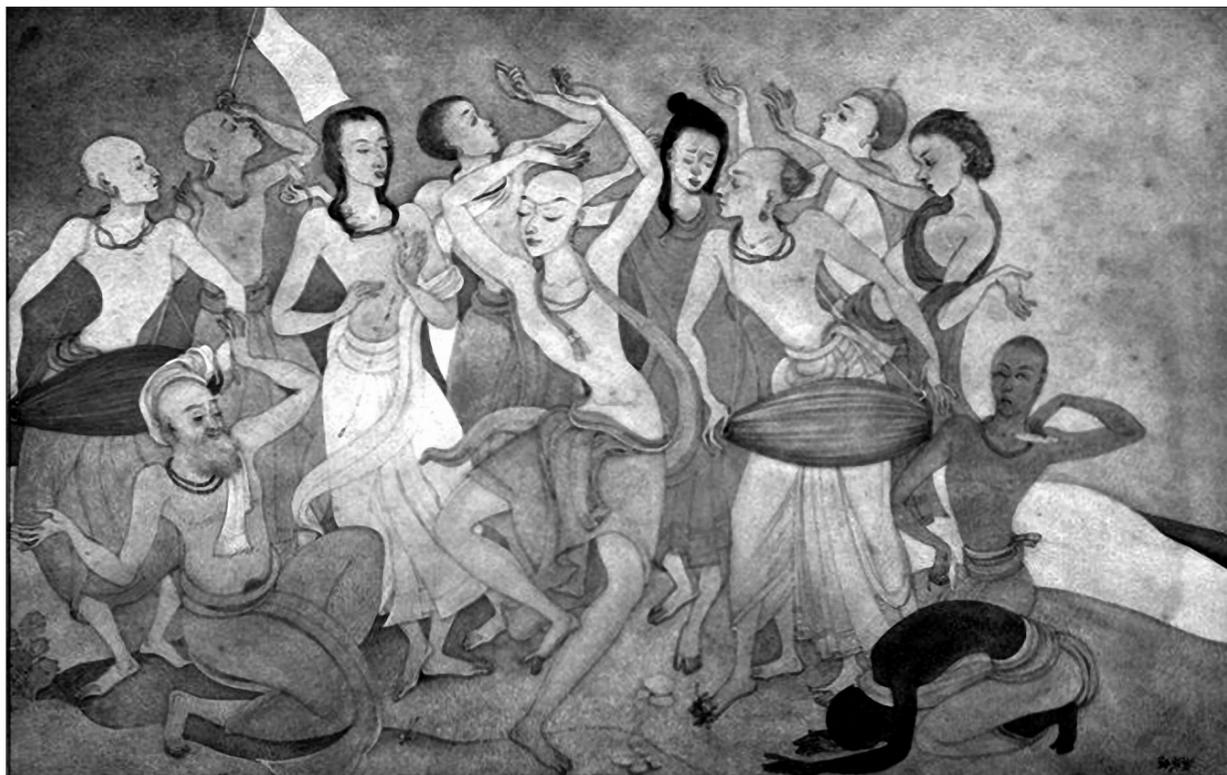
[Примечание переводчика англ. издания: Но ведь это сложносоставное слово говорит о поклонении Господу, а не Его святым именам. Как же может оно служить описанием Его святых имен? Отвечая на этот вопрос, автор комментария говорит:]

Следует понимать, что подобное обращение к святому имени возможно потому, что оно неотлично от Личности, которая его носит.

Некоторые объясняют это сложносоставное слово несколько иначе, ссылаясь на *Шримад-Бхāгаватам* (11.17.5), где говорится: *йатра мурти-дхарā калāх* — «Веды вечно пребывают в обители Господа Брахмы в своих олицетворенных формах». Исходя из этого, данное сложносоставное слово можно перевести так: «О Господь, чьим лотосным стопам поклоняются своим сиянием, словно лампадами, драгоценные камни на коронах олицетворенных Вед в обители Брахмы».

О том же говорится и в *Катха-упанишад* (1.2.15): *сарве веда йат-падам āмананти* — «Все Веды поют славу Его стопам». Это утверждение из *Катха-упанишад* означает, что все Веды описывают Господа как высшую цель человеческой жизни.

«О святое имя, какое ты?» В стихе дается ответ: *мукта-кулаир упāсйамāнам* — «Его превозносят мириады освобожденных душ». Об этом сказано в *Таиттирийа-упанишад* (3.10.6): *эват сāма гйāнн āсте* — «Освобожденные души поют гимны во славу Ему».



Художник: Ксигитиндранатх Маджумдар

Према-нāма-санкīртана Шри Чайтаньи Махапрабху

В *Шрīмад-Бхāгаватам* (10.1.4) также говорится: *нивртта-таршаир упагйāmānāt* — «Святое имя воспевают те, кто освободился от жажды материальных чувственных наслаждений». В другом стихе *Шрīмад-Бхāгаватам* приводится следующее описание (2.1.11):

*этан нирвидйāmānānām иччхатām акуто-бхайам
йогинām нрпа нирнїтам харер нāmāнукīртанам*

О царь, постоянное повторение святого имени Господа по примеру великих авторитетов избавляет от страха и сомнений и приводит к успеху любого — и того, у кого нет никаких материальных желаний, и того, кто жаждет материальных наслаждений, и даже того, кто, обладая трансцендентным знанием, черпает удовлетворение в самом себе.

В данном стихе слово *йогинām* означает «освобожденные души, занятые бхакти-йогой ради Твоего удовлетворения».

Таким образом, как в *Упанишадах*, так и в *Пурāнах* говорится о том, что освобожденные души воспевают святые имена Кришны.

[Примечание переводчика англ. издания: Так заканчивается комментарий к первому стиху. Второй стих автор комментария предваряет вопросом, который мог возникнуть у Шри Харинамы].

«Как могу Я дать прибежище такому грешнику, как ты?» В ответ на этот вопрос автор произносит следующий стих:

Стих 2:

(Размер: майнджу-бхāшиñй — женское имя,

означающее «девушка, чьи речи ласкают слух»)

*джайа нāма-дхейа муни-врнда-гейа хе
джана-райджанāйа парамакширākрте
твам анāдарād апи манāг удйїрїтам
никхилогра-тāпа-паталїм вилумпаси*

Мое почтение тебе, о святое имя, достойное прославлений myriad великих мудрецов! Вся слава тебе, ибо ты принимаешь форму этих великолепных трансцендентных слогов, чтобы усладить сердца как преданных, так и обычных людей. Произнесенное лишь единожды, даже без должного почтения, ты кладешь конец всем страданиям живого существа.

Комментарий: Этими словами автор говорит: «Мое почтение тебе, о святое имя, достойное прославлений myriad великих мудрецов! Вся слава тебе! Милостиво прояви свое трансцендентное великолепие, благодаря которому горы грехов сгорают дотла».

Даже произнесенное вскользь, пренебрежительно, в шутку или нечаянно, Ты кладешь конец всем страданиям и полностью уничтожаешь заложенные в тонком теле семена страданий будущих.

То же положение подтверждают различные *смрти*, например, *Шрīмад-Бхāгаватам* (6.2.14):

*санкетйām пāрихāсийām вā стобхам хеланам эва вā
ваикунтха-нāма-граханам айшейгха-харам видух*

Даже если человек произнесет святое имя неосознанно, имея в виду что-то другое, либо в шутку, в какой-нибудь песне или даже с пренебрежением, он тотчас сбросит с себя бремя

бесчисленных грехов. Это единодушно признают все знатоки священных писаний.

Так, стих из *Шрī nārāyaṇa-vīṅṅha-stavya* (приведенный в *Хари-бхакти-вилāсе*, 11.393) гласит:

*parihāsoпахāsādyair viṣṇor nāma grānti ye
kṛtārthas te 'ni manudjās tebhīo 'nīha namo namaḥ*
Те, кто в шутку, с издевкой — или как бы то ни было еще — произносят святое имя Господа Вишну, становятся всесовершенными личностями этого мира. Я непрестанно приношу им свои поклоны.

В стихе из *Kāyī-khaṇḍy* (приведенном в *Хари-бхакти-вилāсе* 11.324) говорится:

*pramāḍād api samspṛiṭṭo yātkhānala-kaṇo daḥet
tatxauṣṭṭha-nūta-samspṛiṭṭam hari-nāma daḥed aḡham*

Как искра обжигает кожу, даже если коснуться ее нечаянно, так и святое имя, прикоснувшись к губам, сжигает все грехи того, кто случайно его произнес.

Прославляя очистительную силу святого имени, автор как бы говорит: «О харинама! Вспомнив свое могущество освободить от грехов, пожалуйста, очисти меня. Я слуга, проповедующий твою славу».

Обращаясь к *хари-нāме* как к *джана-райджанāйа парамакшарāкрте* — тому, кто принимает форму великолепных трансцендентных слогов, чтобы усладить сердца как преданных, так и обычных людей, — автор намекает на то, что святое имя бесконечно милостиво.

Примечание переводчика англ. издания:

Далее автор комментария приводит некоторые грамматические объяснения слова «*парамакшарāкрте*». См. Примечание в конце статьи].



Шри Кришна Катхамрита Бинду

Контакты издательства:

Gopal Jiu Publications
c/o Sri Krishna Balarama Mandir
National Highway No. 5
IRC Village
Bhubaneswar, Odisha, India 751015



Email: katha@gopaljiu.org
Сайт: www.gopaljiu.org
Подписка: minimag@gopaljiu.org

"Gopal Jiu Publications" - проект Международного общества сознания Кришны, Ачарья-основатель: Его Божественная Милость, А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада.

Журнал выходит дважды в месяц.
Распространяется бесплатно.

Все права защищены и, если не указано иное, принадлежат © ISKCON Gopal Jiu Publications. Авторское право на цитаты из книг, писем и лекций Его Божественной Милости А.Ч.Бхактиведанты Свами Прабхупады принадлежит © Bhaktivedanta Book Trust.
Распространение "Бинду" в электронной или печатной форме разрешено при условии, что в его содержание не вносятся изменения.

Шрути подчеркивают трансцендентную природу Шри Харинымы следующим образом (*Р2-веда*, 1.156.3):

*āsīa dajānanto nāma chid vivaktan
mahas te viṣṇo sumatīm bhādājāmahe*

Зная славу трансцендентного имени, пожалуйста, опиши ее нам! О Господь Вишну! Даруй же нам всем надлежащий разум для поклонения Тебе!

Сканда-пурāна также отмечает трансцендентную природу святого имени: *сакала-нигама-валлī-сат-пхалам чит-сварūпам* — «Святое имя обладает трансцендентной формой и является истинным плодом всех Вед, растущим на ветвях ведического знания».

Другими словами, точно так же, как Кришна — *nāmī*, носитель святого имени, обладает различными формами, такими как Хамса, Вараха и другие, — так и святое имя проявляет себя в трансцендентных формах различных букв алфавита. (Продолжение следует). 🙏

Примечание

Слово *парамакшарāкрте* образовано слиянием двух слов: *парама* и *акшарāкрте*. В соответствии со стандартными правилами словообразования, в результате слияния должна образоваться форма *парамākшарāкрте* (с длинной «ā» в месте соединения слов). Однако, в соответствии с особым правилом-исключением под названием *śākanḍhādiṣhu para-rūpam vācīam* (из комментария *Vārttika* на сутру *Pāṇini* 1.1.64), в результате это слово приобрело форму *парамакшарāкрте* (с короткой «a»).

Перевод Хари Паршада даса.

Источники:

— Става-мāлā Шри Рупы Госвами. Редакция Пандита Бхавадатты Шастри и Кашинатха Пандуранга Параба. Издательство «Тукарам Джаваджи» в «Нирнайа Сагар Пресс». Бомбей (Мумбаи). 1903.

— Става-мāлā. Издательство Рамнараяны Видьяратны. Муршидабад. 1886.

